



Amtliche Mitteilung
Gemeinde Hochwolkersdorf



November
2025

GEMEINDEZEITUNG HOCHWOLKERSDORF



Herbst 2025

Zugestellt durch Post.at

„Tankstelle“

Sehr geehrte Hochwolkersdorferinnen & Hochwolkersdorfer!

Der Herbst 2025 schreitet mit großen Schritten voran. Nicht mehr lange und der Advent steht bereits vor der Tür! Diese Ausgabe der Gemeindezeitung wird für heuer die letzte sein. Das bedeutet, dass die nächste Gemeindezeitung erst wieder im Frühling 2026 bzw. künftig drei Mal pro Jahr erscheinen wird: Frühling, Sommer und Spätherbst.

Ein Rückblick auf die vergangenen Monate zeigt, dass sich in unserer Gemeinde wieder einiges getan hat. Während der Sommerferien wurde für unsere Kinder ab der Volksschule wieder ein abwechslungsreiches und interessantes Ferienspiel in Zusammenarbeit mit den örtlichen Vereinen angeboten. Auch im Kindergarten gab es für insgesamt acht Wochen eine umfangreiche Ferienbetreuung.

Kaum wurde das Projekt Tankstelle in Betrieb genommen, konnten parallel bereits Gespräche für das nächste große Gemeindeprojekt aufgenommen werden: die Entfernung der Container sowie der Zubau beim NÖ Landeskindergarten. Eine nachhaltige und besonders wertvolle Investition in die Infrastruktur unseres Ortes!

Abschließend wünschen wir Ihnen allen im Namen des gesamten Gemeinderates und des Gemeindeteams noch einen farbenfrohen Herbst, eine ruhige und besinnliche Adventzeit, sowie ein gesegnetes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Familien. Weiters viel Glück, Erfolg und vor allem Gesundheit für das neue Jahr 2026!



B. Fürst

Bianca Fürst, MA
Bürgermeisterin

&



GL

Gunter Linhart
Vizebürgermeister

AUS DEM GEMEINDERAT

In der Sitzung des Gemeinderates vom **25.06.2025** wurden folgende Themen diskutiert bzw. beschlossen:

Bericht des Prüfungsausschusses vom 16.06.2025

Die Inhalte des Berichtes wurden zur Kenntnis genommen und der Kassenverwalter wurde entlastet.

– EINSTIMMIG

1. Nachtragsvoranschlag 2025 und Dienstpostenplan

Es wurden Veränderungen zum Voranschlag 2025, vor allem in den Bereichen Ausgaben und Einnahmen wie auch Änderungen bei der Personalstruktur, vorgenommen.

– Dafür: HOCH, Dagegen: SPÖ

Funktionsdienstpostenverordnung

Aufgrund einer personellen Veränderung und Darstellung im 1. Nachtragsvoranschlag musste die Funktionsdienstpostenverordnung neu beschlossen werden.

– EINSTIMMIG

Aussetzen der Richtlinie „Baubeihilfe“

Die Richtlinie „Baubeihilfe“ aus dem Jahr 1977 sowie die Abänderungen aus den Jahren 1981 und 1984 werden für Anträge ab dem 01.07.2025 ausgesetzt. Einerseits wurden die selbstaufgelegten Richtlinien aus den 1980er Jahren kaum eingehalten, andererseits hat die Aufsichtsbehörde des Landes NÖ mehrfach eine Aussetzung angeordnet.

– Dafür: HOCH, Dagegen: SPÖ

Haftungsübernahme Abwasserverband Wr. Neustadt-Süd

Seitens des Abwasserverbandes wurden zwei Darlehen für die Finanzierung einer Umliegung der Kanalisation im Bereich Eisenbahnquerung in Haderswörth sowie für den

Faulturm bei der Kläranlage in Wr. Neustadt aufgenommen. Die Haftungen sind von den Mitgliedsgemeinden zu übernehmen.

– EINSTIMMIG

Darlehensaufnahme WVA Hollerberg

Dieser Punkt wurde von der Tagesordnung abgesetzt.

– EINSTIMMIG

Darlehensaufnahme Tankstelle

Für die Finanzierung des zweiten Teilbetrages der Umrüstung sowie für diverse Arbeiten gemäß Behördenauflagen soll ein Darlehen über € 70.000,- aufgenommen werden. Die Ausschreibung erfolgte an sechs verschiedene Banken. Die Kreditvergabe erging an die Raiffeisenbank Wiener Alpen zu folgenden Konditionen: Fixzinssatz mit 2,99 %; Laufzeit 11 Jahre.

– Dafür: HOCH, Dagegen: SPÖ

Konsolidierungskonzept:

Angleichung Darlehensverträge

Im Frühling 2025 wurde die Gemeinde Hochwolkersdorf von der Aufsichtsbehörde des Landes NÖ aufgefordert ein Konsolidierungskonzept des Budgets (Voranschlag) aufgrund der schwieriger gewordenen finanziellen Rahmenbedingungen zu erstellen. Ein Teil der Konsolidierungsmaßnahmen betrifft die Sicherstellung der Liquidität (= Zahlungsfähigkeit der Gemeinde). Die Darlehensverträge zu ABA Äußere Alm, Wertstoffsammelzentrum sowie Bauhof wurden bei der Raiffeisenbank Wr. Neustadt-Schneebergland mit einer variablen Verzinsung 0,45 Basispunkte auf den 6-Monats-Euribor ursprünglich beschlossen. Durch intensive Nachverhandlungen konnten wir den Aufschlag auf 0,38 Basispunkte reduzieren.

Dadurch erspart sich die Gemeinde jährlich einen vierstelligen Betrag.

– EINSTIMMIG

Kletterturm Kindergarten und Fallschutz

Der Kletterturm war nach vielen Jahren intensiver Nutzung nicht mehr zu gebrauchen und musste vollkommen erneuert werden. Die damit verbundenen Gesamtkosten in Höhe von € 10.000,- wurden beschlossen.

– EINSTIMMIG

Verpflegungskostenersatz Mittagessen

Die Mittagsverpflegung im Kindergarten betrug seit vielen Jahren € 3,- je Mahlzeit. Um wieder kostendeckend zu sein, war eine Erhöhung auf € 4,50 mit Beginn des Kindergartenjahres 2025/26 erforderlich.

– Dafür: HOCH, Dagegen: SPÖ

Materialkostenbeiträge

Der seit 2013 geltende monatliche Materialkostenbeitrag für Kindergartenkinder (Lern- & Förderspiele, Bastelwaren, etc.) musste aus demselben Grund von € 15,- auf € 18,- erhöht werden.

– Dafür: HOCH, Dagegen: SPÖ

Sanierung Kaltwasserquelle

Die Gemeinde wurde seitens der Behörden aufgefordert, bei der Kaltwasserquelle (Hübenweg/Laahof) die Quelfassung, die Quellsammelstränge und den Quellsammelschacht (errichtet in den 1960er Jahren) noch im Herbst 2025 neu zu errichten. Die Vergabe der Leistungen in Höhe von € 45.000,- an Fa. Lackner, Krumbach zzgl. Honorar für IBL Ziviltechniker GmbH wurden beschlossen.

– EINSTIMMIG

Ferienspiel 2025

Der Kostenbeitrag für das Ferienspiel 2025 wurde mit € 25,- je Kind und Woche festgesetzt.

– EINSTIMMIG

GS882/3, EZ 72:

teilweiser Grundstücksverkauf

Der Teilungsplan mit Vermessungsurkunde vom Planverfasser DI Guggenberger ZT GmbH mit den vorgenommenen Änderungen sowie der Verkauf von Teilen des Grundstückes mit € 55,-/m² wurden beschlossen.

– EINSTIMMIG

In der Sitzung des Gemeinderates vom **24.09.2025** wurden folgende Themen diskutiert bzw. beschlossen:

Bericht des Prüfungsausschusses vom 18.09.2025

Die Inhalte des Berichtes wurden zur Kenntnis genommen und der Kassenvorstand wurde entlastet.

– EINSTIMMIG

Dienstbarkeitsvertrag Projekt ABA

Äußere Alm

Nach dem bauseitigen Abschluss der Kanalerweiterung ist noch die Verbücherung für die Einräumung einer Dienstbarkeit auf den betroffenen Grundstücken in den Ortsrotten Äußere Alm und Rosenbrunn erforderlich.

– EINSTIMMIG

Servitutsentschädigung Projekt

ABA Äußere Alm

Beim Projekt Kanalerweiterung Äußere Alm ist für die Begründung eines Leitungsrechtes die Eintragung eines Servitutes erforderlich. Die dafür zu zahlende Entschädigung beträgt für alle davon betroffenen Grundstückseigentümer € 61.628,46.

– EINSTIMMIG

Abtretung Geschäftsanteile in der BWW-GI-GmbH (Glasfaser)

Seit 2023 ist die Gemeinde Hochwolkersdorf Teil der gemeindeübergreifenden Glasfaserinfrastruktur GmbH.

Durch die Aufnahme von drei weiteren Gemeinden als Gesellschafter in dieser GmbH ändern sich die Anteile der bisherigen Gesellschafter. Dies ist als absoluter Vorteil zu betrachten und hat keinen monetären Nachteil für unsere Gemeinde.

Der Anteil von Hochwolkersdorf beträgt nun 12,33 % an der BWW-GI-GmbH.

– EINSTIMMIG

Projekt Kindergartenumbau: Ausschreibung Architekten-/Baumeisterleistungen, Planung

Für den geplanten Umbau des örtlichen Kindergartens wurden die genannten Leistungen an insgesamt 10 Unternehmen ausgeschrieben. Die Vergabe an Baustudio Höfer mit einem Gesamtangebot in Höhe von € 36.800,- exkl. USt. wurde beschlossen.

– EINSTIMMIG

Hinweis: Nähere Informationen zum Projekt Kindergartenumbau sind den Folgeseiten zu entnehmen.

WISSENSWERTES DER GEMEINDE

KARENZ DER BÜRGERMEISTERIN

Im Dezember 2025 erwartet unsere Bürgermeisterin Bianca Fürst ihr erstes Kind.

Wie es in der nächsten Zeit in unserer Gemeinde weitergehen wird, darüber wurde über die Sommermonate viel spekuliert und leider sorgten auch zahlreiche Unwahrheiten für Verunsicherung. Aus diesem Grund soll dies hier klargestellt werden:

Bianca Fürst hat ab Mitte Oktober Mutterschutz in Anspruch genommen und wird bis zum 1. Geburtstag ihres Kindes in Karenz gehen. Hierbei handelt es sich um eine vollkommen neue Regelung, welche das Land NÖ den Bürgermeisterinnen ermöglicht hat.

In der Zeit ihrer „Abwesenheit“ ist die Bürgermeisterin aufgrund der Betreuungspflichten für ihr Neugeborenes verhindert, sie bleibt aber Bürgermeisterin. Vizebürgermeister Gunter Linhart wird als ihr Stellvertreter die Geschäfte vorübergehend während dieser Zeit weiterführen.



Für die Zeit ihrer Abwesenheit ist jedoch befristet ein Mandat im Gemeinderat zu besetzen. Lukas Kornfeld wird dieses übernehmen.

ZEITZEUGENINTERVIEW AUF Ö1

Angst, Alliierte, Wiederaufbau:

Teil 1 und Teil 2

Am 15.07.2025 sowie am 16.07.2025 war jeweils um 18:25 Uhr auf Ö1 ein Zeitzugeninterview zu hören. In Teil 2 erinnerten sich Zeitzugen aus Hochwolkersdorf an die Besatzungszeit.



TANKSTELLE

Nach über eineinhalb Jahren Wartezeit konnte diesen Sommer die örtliche Tankstelle als Automatentankstelle erfolgreich eröffnet werden. Bis es Ende Juli so weit war, mussten Gespräche mit dem Masseverwalter, die Abwicklung des Kaufvertrages und mehrere Gemeinderatsbeschlüsse erfolgen. Nach der Schlüsselübergabe im Sommer 2024 wurden Gespräche mit mehreren Anbietern für Tankstellentechnik geführt, die Beauftragung durch den Gemeinderat beschlossen, Behördenwege eingehalten und danach die Auflagen der Behörden umgesetzt. Summa summarum sind 1 ½ Jahre im Flug vergangen und nun steht die Automaten-tankstelle 24 Stunden am Tag zur Verfügung. Ein besonderes Merkmal unserer Tankstelle

ist die Bereitstellung von Premium Diesel. Die Bezahlung erfolgt über Bankomat- bzw. Kreditkarte, aber auch die Abwicklung über Chipkarten und SEPA-Mandaten wird von einigen Bürgern und Firmen bereits bevorzugt.

Für die Gemeinde Hochwolkersdorf, aber auch für unsere Region wurde mit dem Ankauf und der Umrüstung der örtlichen Tankstelle eine essenzielle, aber auch nachhaltige Infrastruktur geschaffen.



FERIENBETREUUNG IM KINDERGARTEN

Auch diesen Sommer waren die Türen unseres NÖ Landeskindergartens für insgesamt acht Wochen während der Ferienzeit geöffnet. Lediglich eine Woche Ende Juli / Anfang August war der Kindergarten aufgrund von Reinigungsarbeiten geschlossen. Den Eltern aus Hochwol-

kersdorf wird mit diesen sehr breiten Ferienöffnungszeiten massiv bei der Überbrückung der Sommerferien geholfen.

Ein herzliches Dankeschön ergeht hiermit an die Mitarbeiterinnen und Pädagoginnen für die Gestaltung der Ferienbetreuung in unserem Kindergarten.

FERIENSPIEL 2025

In Zusammenarbeit mit den örtlichen Vereinen und Organisationen wurde auch heuer wieder ein abwechslungsreiches und unterhaltsames Programm für die Kinder der Volksschule bis hin zur Mittelschule gestaltet. Je eine Woche im Juli und August konnten mit insgesamt 10 Tagen Ferienspiel ausgefüllt werden. Dabei wurde jeder Tag liebevoll und kreativ von den jeweiligen Organisatoren veranstaltet. Eine ereignisreiche, fordernde und vor allem lustige Zeit wurde damit 25 Kindern beschert!

Das Programm fand jeweils von Montag bis Freitag in der Zeit von 08:00 bis 13:00 Uhr statt und es gab jeden Tag ein köstliches Mittagessen. Den Abschluss bildete das mittlerweile legendäre Grillfest inklusive Übernachtung im Pfarrhof. Ein riesiges Dankeschön ergeht hiermit noch einmal an alle mitwirkenden Vereine und Personen, die unseren Kindern unvergessliche Sommerferien bereitet haben!

Hier kurz ein Rückblick zu den einzelnen Aktivitäten:

Mo, 07.07.: „Spaß im Pfarrhof“

Kirchenführung, basteln & singen im Pfarrheim.



Di, 08.07.: „Spiel & Spaß am Tennisplatz“
wetterbedingt wurden sportliche Spiele & Tennisübungen im Turnsaal durchgeführt.



Mi, 09.07.: „Es geht RUND“

Fußballübungen & Stationstraining am Sportplatz.



Do, 10.07.: „Künstlerischer Tag“

freies Gestalten kleiner Formate mit Acrylfarben gemeinsam mit dem Dorf-erneuerungsverein.



Fr, 11.07.: „Schnitzeljagd“

mit der Landjugend durch unseren Ort.



Mo, 04.08.: „Mit Spaß den Wald erleben“

Spiele und spannende Waldabenteuer gemeinsam mit dem Tourismusverein.



Di, 05.08.: „Tag der Blasmusik“

Klanggeschichten, gemeinsames Musizieren sowie Sommerparty mit Kinderdisco.



Mi, 06.08.: „Tag der Bäuerinnen“

Filzen eines Werkstückes sowie Wanderung Richtung Steghof und Kennenlernen des Milchbetriebes bei Familie Ponweiser.



Do, 07.08.: Beim Tag der „Orientierung im Wald“ gab es eine abwechslungsreiche Rätselrallye durch den Wald.

**Fr, 08.08.: „Brand aus“**

Kennenlernen des FF-Hauses und der Feuerwehrjugend, sowie Spiel & Spaß auf der Jugendbahn.

**Abschlussfeier im Pfarrhof****KINDERGARTENUMBAU**

Seit mittlerweile zehn Jahren wird der örtliche Landeskindergarten mit zwei Gruppen geführt.

Die Unterbringung unserer Jüngsten in kalten und unbequemen Containern ist derzeit unbefriedigend. Mit dem einstimmigen Gemeinderatsbeschluss vom 24.09.2025 wird der Weg in die Zukunft aufgezeigt: Die strom- und energiefressenden Container sollen bald entfernt und durch einen Zubau in Massivholzbauweise ersetzt werden.

Mit der Schaffung einer modernen und freundlichen Räumlichkeit wird die Attraktivität unseres Kindergartens noch weiter gestärkt. Wir freuen uns auf das neue Projekt!



FEST DER GENERATIONEN IM ZEICHEN DES FRIEDENS

Am 21.09.2025 feierten wir das Fest der Generationen im Zeichen des Friedens. Hochwolkersdorf ist der Geburtsort der Zweiten Republik, da hier gegen Ende des Zweiten Weltkriegs die ersten Friedensgespräche zwischen Dr. Karl Renner und den Sowjets geführt wurden. Zum 80-jährigen Jubiläum wurde nach der Feier der heiligen Messe am „Ort des Friedens“ eine Festrede gehalten. Dabei wurde auf die Ereignisse vor 80 Jahren zurückgeblickt, die zur Gründung der Zweiten Republik führten und wir wurden daran erinnert, wie glücklich wir uns schätzen können, seitdem in Frieden leben zu dürfen.

Im Anschluss daran gab es diverse Angebote für die unterschiedlichen Generationen: Für alle Interessierten standen die folgenden historischen Räumlichkeiten zur Besichtigung offen: der Gedenkraum 1945,

die Dorfschmiede und die Reintegration. Darüber hinaus stellte das Sportland NÖ zahlreiche Attraktionen bereit, die sowohl von Kindern als auch von Erwachsenen genutzt werden konnten. Als Überraschungsgast war der österreichische Nationalschwimmer Valentin Bayer eingeladen. Ein großer Dank gilt unserem Ortshistoriker Mag. Stefan Zehetner für seine festliche Ansprache und allen Vereinen, die tatkräftig zum Erfolg dieser Feier beigetragen haben.



FRIEDHOF

Beim Hochwolkersdorfer Friedhof handelt es sich um einen Pfarrfriedhof. Zahlreiche Tätigkeiten wurden dabei in den letzten Jahrzehnten von der Gemeinde übernommen. Nachdem es sich hierbei um Arbeiten auf fremdem Grund handelt, kamen immer größere Haftungs- und Versicherungsthemen auf die Gemeinde zu.

Diese, sowie Missverständnisse in den Verantwortungsbereichen, galt es allumfänglich zu klären. Sämtliche Aufgaben im Bereich Friedhof obliegen der Verantwortung der Pfarre, lediglich die Aufbahrungs-

halle bleibt im Eigentum der Gemeinde Hochwolkersdorf.

Das ausgezeichnete Einvernehmen zwischen Pfarre und Gemeinde führte zu sehr verständnisvollen und konstruktiven Gesprächen. Daraus resultierend konnte die Pfarre die Bestattung Ostermann als zuverlässigen Partner für Begräbnisse ab 01.10.2025 gewinnen.

Noch einmal möchten wir uns bei allen Beteiligten für die ausgezeichnete Zusammenarbeit und das gute Gesprächsklima bedanken!

WINTERDIENST

Damit bei winterlichen Verhältnissen der Winterdienst reibungslos funktionieren kann, wird ersucht, Fahrzeuge möglichst auf Eigengrund zu parken.

ALTPAPIERSAMMLUNG

Ab dem Jahr 2026 ist die Entsorgung von Altpapier nur noch beim Werstoffsammlungszentrum (Montag bis Samstag 09 bis 19 Uhr) kostenlos möglich.

SEPA-MANDAT

Bei Interesse besteht die Möglichkeit, Zahlungen an die Gemeinde mittels eines SEPA-Lastschrift-Mandates vorzunehmen.

Formulare liegen auf der Gemeinde auf oder können per Mail angefordert werden.

RATTENVORKOMMEN IM ORTS- GEBIET – PFLICHTEN DER BÜRGER

Immer häufiger kommt es in manchen Straßenzügen von Hochwolkersdorf zu vermehrtem Vorkommen von Ratten. Um die Population dieser Nager einzudämmen, sind Sie als Bürger gefragt!

Das Wichtigste hierbei ist die korrekte Mülltrennung! Vor allem der Biomüll ist ordnungsgemäß in einem Komposter oder einer Biomülltonne zu entsorgen.

Zu beachten ist auch, dass Fleischreste oder Knochen in den Restmüll gehören. Das Entsorgen des Hausmülls bzw. von Biomüll in der örtlichen Kanalisation ist strengstens verboten! Doch gerade solche Handlungen einzelner Bürger verursachen das Anwachsen der Rattenpopulation.

Eine Eindämmung ist nur durch IHRE aktive Mithilfe möglich!

VANDALISMUS

In den vergangenen Wochen hat sich die Anzahl an Vandalenakten in unserem schönen Ort auffallend gehäuft.

Neben der Zerstörung von Janetschek-Gedenktafeln und der Beschädigungen der Mistkübel-Gabione am Fernblick ist es äußerst befremdlich, dass es auch zu Vandalismus am neuen Generationenspielplatz kommt. Ein Ort, der hauptsächlich für Kinder und Jugendliche geschaffen wurde und nunmehr durch zerstörerische Taten verunstaltet wird!

Die Beweggründe für mutwilliges Verstopfen des öffentlichen WCs oder Beschmutzen der Wände mit Fäkalien sind ebenfalls nicht nachvollziehbar.

Diese sinnlose Aggressivität und zerstörerische Wut verursachen der Gemeinde nicht notwendige Zusatzausgaben. Bei all diesen Taten handelt es sich um keine Kavaliersdelikte! Derartige mutwillige Zerstörungen sorgen für Unmut, verunstalten das Ortsbild und führen zu einem Unwohlsein innerhalb der Bevölkerung.

Sollte jemand Hinweise zu den Tätern haben, ersuchen wir um umgehende Meldung bei der Gemeinde oder der Polizei! Wir bitten um Ihre geschätzte Mithilfe, damit Hochwolkersdorf ein liebens- und lebenswerter Ort für alle bleibt!

ADVENTFENSTER

Auch im Advent 2025 mögen die Fenster in unserer Gemeinde im Adventlicht erstrahlen! Wir möchten Sie wieder einladen, mit von Ihnen individuell gestalteten Adventfenstern

den kommenden Advent zu etwas Besonderem für uns alle zu machen!

Bei Interesse wird um ehestmögliche Anmeldung gebeten: Gesucht werden

24 Mitwirkende, die kreativ und liebevoll ein Fenster weihnachtlich gestalten möchten. Die geschnitzte Herbergsfamilie wird ebenso wieder von Haus zu Haus weitergegeben und den weihnachtlichen Segen bringen. Sobald 24 Teilnehmer zusammen sind, erhalten Sie weitere Informationen (Zuweisungsnummer, Teilnehmernamen, Adresse).

Mit der Anmeldung stimmen alle Teilnehmer zu, dass Name und Adresse über die diversen Medien von Pfarre und Gemeinde veröffentlicht werden dürfen.

Anmeldung erbeten bei Marion Bauer, Rundum versorgt (Tel.: 0664 / 428 29 43) oder Ernestine Fürst, Pfarre (Tel.: 0664 / 386 99 51).

CHRISTKINDL-POSTAMT

Am 1. Adventwochenende wird das Christkindl-Postamt im Pfarrhof eröffnet. Alle Kinder können ihre Briefe, Zeichnungen und

Basteleien an das Christkind dort einwerfen. Wer weiß, vielleicht hat das Christkind auch eine Kleinigkeit für alle, die sich melden?

JUBILÄUMSFEIER

Am 04.07.2025 fand die Jubiläumsfeier im Gasthaus zur Gemütlichkeit statt. Wir wünschen all unseren Jubilaren alles Gute, viel Glück und vor allem Gesundheit! Danke für diesen wunderschönen und gemütlichen Nachmittag!



JUBILARE

Folgende Personen hatten in den vergangenen Wochen einen ganz besonderen Grund zu feiern und wir freuen uns schon auf die nächste gemeinsame Feier im Winter 2026.

80. Geburtstag

Ferdinand Plakowitz

85. Geburtstag

Hermine Wedl
Gerda Kunz

97. Geburtstag

Maria Schlesinger



Goldene Hochzeit (50 Ehejahre)

Josef & Martina Steiner

Diamantene Hochzeit (60 Ehejahre)

HR Dr. Johann & Helene Hagenhofer
Karl & Anna Hagenhofer

ANKÜNDIGUNG

Am 30.11. findet der Adventmarkt auf der auf der Äußeren Alm bei Familie Josef & Monika Kabinger statt.

BERICHTE DER ORGANISATIONEN UND VEREINE

VOLKSSCHULE

Umwelttheater „AnTONNia“

Die Kinder der 3. und 4. Schulstufe erlebten in einer Schulklasse das Umwelttheater „AnTONNia“, gesponsert von den NÖ Umweltverbänden. Die Restmülltonne entführte die Schüler in eine spannende Reise rund um Abfalltrennung, Müllvermeidung und unerwartete Schätze in unseren Mülltonnen.



Sternwallfahrt nach Maria Schnee

Am 12.06.2025 machten sich Schüler der 3. und 4. Schulstufe gemeinsam mit den Kindern der VS Bromberg auf den Weg zur Wallfahrtskirche Maria Schnee. Die diesjährige Sternwallfahrt stand unter dem Motto „Pilger der Hoffnung“. Insgesamt nahmen mehr als 550 Kinder aus verschiedenen Schulen aus der Umgebung an der Veranstaltung teil, darunter auch viele Ehrengäste. Das gemeinsame Wandern, der feierliche Wortgottesdienst und die Agape mit dem Teilen des Brotes hinterließen bei den Kindern bleibende Eindrücke.



Besuch beim Imker

In der letzten Schulwoche besuchten die Kinder den Imker Josef Ponweiser. Dort wurde ihnen die Arbeit der Bienen sowie die Erzeugung des Honigs gezeigt. Nach einer kleinen Jause bekam jedes Kind ein Gläschen Honig.



Taferlklassler

Am 01.09.2025 haben unsere Taferlklassler ihren ersten Schultag bestritten. Wir wünschen allen Schulanfängern eine interessante und schöne Zeit in unserer Volksschule! Wir ersuchen alle Verkehrsteilnehmer, aus Rücksicht auf die Jüngsten in der Gemeinde, besonders auf den Verkehr zu achten und speziell in der Früh und auch um die Mittagszeit das Tempo entsprechend anzupassen.



Besuch am Gemeindeamt

Am 22.09.2025 besuchten die Schüler der 3. und 4. Schulstufe das Gemeindeamt in Hochwolkersdorf. Gemeinsam wurde über die Aufgaben der Gemeinde und der Verwaltung, des Bauhofes sowie der Bürgermeisterin und des Gemeinderates gesprochen.

In spielerischer Weise durften die Kinder eine „Gemeinderatssitzung“ abhalten. Dafür musste zunächst ein Bürgermeister gewählt werden. Gemeinsam durften die Kinder dann eine Sitzung abhalten. Im Anschluss daran gab Ortshistoriker Mag. Stefan Zehetner den Kindern sein Wissen über die Geschehnisse gegen Ende des 2. Weltkrieges weiter. Dabei erfuhren die Kids auch Wesentliches über

die Entstehung der 2. Republik und warum Hochwolkersdorf als deren Geburtsort gilt.



FREIWILLIGE FEUERWEHR

In den vergangenen Wochen war bei uns wieder einiges los. Mehrere technische Einsätze hielten unsere Mannschaft auf Trab. Weiters fand am 25.07.2025 auch ein besonderes, diesmal erfreuliches Ereignis statt: Unser Kamerad Dominik Neubauer und seine Selina gaben einander das Ja-Wort. Nach der Trauung stellte das frisch vermählte Paar beim gemeinsamen Zielspritzen sein Geschick unter Beweis. Im Anschluss überbrachten Helmut Rath und Daniel Steiner im Namen der Feuerwehr die offiziellen Glückwünsche.



Beim Landeswasserdienstleistungsbewerb in Mauternbach vom 21. bis 24.08.2025

bewiesen rund 1.700 Zillenbesatzungen ihr Können auf der Donau. Unsere Kameraden Dominik und Martin Kühteubl erreichten dabei das Wasserdienstleistungsabzeichen in Gold – ein großartiger Erfolg, zu dem wir herzlich gratulieren!



Um auch in Zukunft auf dem neuesten Stand der Technik zu bleiben, führen wir ab Mitte Oktober/Anfang November wieder unsere jährliche Haussammlung durch. Jede Spende unterstützt uns dabei, für die Sicherheit in unserer Gemeinde bestens gerüstet zu sein.

Terminvorschau:

15.11.2025: Krampusrummel

13.12.2025: FJ-Adventpunsch

17.01.2026: Feuerwehrball

FEUERWEHRJUGEND

Vom 03. bis 06.07.2025 fand in Sigmundsherberg das 51. Landestreffen der NÖ Feuerwehrjugend statt. Acht unserer Jugendmitglieder traten dabei sowohl im Einzel- als

auch im Gruppenbewerb an. Im Einzelbewerb ging Linda Heuer in Bronze an den Start und erreichte den 622. Platz von insgesamt 924 Teilnehmern.

Alexander Gruber stellte sich der Herausforderung in Silber und belegte den hervorragenden 166. Platz unter 368 Teilnehmern. Im Gruppenbewerb konnten unsere Jugendlichen sowohl in Bronze als auch in Silber großartige Ergebnisse erzielen: In Bronze erreichten sie den hervorragenden 33. Platz von 260 Gruppen und in Silber den ausgezeichneten 24. Platz von 186 Gruppen. Nach vier erlebnisreichen und spannenden Tagen mit viel Spiel, Spaß und Action machten wir uns am Sonntag wieder auf den Heimweg. Vielen Dank an alle, die uns immer unterstützen und auch an die Freiwillige Feuerwehr Brunn/Pitten für die exzellente Zusammenarbeit. Wir sind unglaublich stolz auf diese Spitzenleistungen unserer Jugendlichen.



Außerdem fand ein besonderes Highlight für unsere Jugendlichen vom 23. bis 24.08.2025 statt, nämlich der 24 Stunden-Tag. Dabei wurden diverse Einsatzszenarien, darunter eine Fahrzeugbergung, ein Schadstoffeinsatz und auch das Vorgehen bei einem Waldbrand praxisnah durchgeführt. Natürlich durften Spiel und Spaß an diesem Tag auch nicht zu kurz kommen. Dieses Ereignis wird den Mädels und Burschen vermutlich noch für längere Zeit in Erinnerung bleiben.

AUS DER PFARRE

Zu Beginn möchten wir die besten Grüße von unserem Pfarrer Franz Pfeifer übermitteln. Er hat seine Operation gut überstanden und befindet sich auf dem Weg der Besserung. In der Zwischenzeit war er auch bereits einige Male im Pfarrhof, um nach dem Rechten zu sehen. Bei diesen Besuchen konnten wir auch wichtige pfarrliche Angelegenheiten besprechen. Die Zeit ohne unseren Herrn Pfarrer ist für uns natürlich eine große Herausforderung.

Danke an alle für die großartige Mitarbeit und Unterstützung!

Am 29.06.2025 konnten wir mit Hochwürden Franz Pfeifer das 40-jährige Priesterjubiläum feiern. Die Organisation wurde gemeinsam mit der Pfarre Schwarzenbach durchgeführt. Neben zahlreichen Ehrengästen wurde auch die Familie eingeladen, darunter die betagte Mutter unseres Jubilars. Der Festakt fand in der Pfarrkirche Hochwolkersdorf statt. Die Festmesse wurde

gemeinsam von Pater Johannes Jung aus Wien und von unserem Herrn Pfarrer Franz Pfeifer zelebriert. Die musikalische Gestaltung übernahmen die Musikergruppe und der Kirchenchor. Nach der Messe konnten alle Vertreter der Gemeinden, Vereine und Organisationen aus Schwarzenbach und Hochwolkersdorf gratulieren und Geschenke überbringen. Am Kirchenplatz überbrachte eine kleinere Abordnung der Blasmusik Bucklige Welt Nord musikalische Glückwünsche. Abschließend gab es im Pfarrhof noch eine Agape. So wurde der Ehrentag von Pfarrer Franz Pfeifer würdig gefeiert und wir sind überzeugt, dass wir ihm auch viel Freude bereitet haben.



Im Namen der Pfarre und der Gemeinde Hochwolkersdorf möchten wir auch unserem ehemaligen Herrn Pfarrer Josef Mayerhofer zu seinem 65-jährigen Priesterjubiläum gratulieren. Dieses ganz besondere Jubiläum konnte einen Tag davor, am 28.06.2025 im Mater Salvatoris (Pitten) mit einem feierlichen Gottesdienst und anschließenden Glückwünschen – musikalisch umrahmt vom Kirchenchor – überbracht werden.



RUNDUM VERSORGT

In unserem Septembervortrag konnten wir uns über die wichtige Rolle der TCM (Traditionelle chinesische Medizin) in Bezug auf unser Schlafverhalten informieren. Frau Barbara Werteker gab uns gute Einblicke in die Vielfältigkeit der TCM und wie wir uns auch selbst zu einem besseren Schlaf verhelfen können.

Der nächste Vortrag am 19.11.2025 wird sich dem Thema „Elektrosmog in unserem Umfeld“ widmen.

Die ebenfalls für September geplante Fastenwoche wird voraussichtlich auf November verschoben. Es sind noch ein paar Restplätze

frei – Anfragen können bei Fr. Cornelia Hartung per WhatsApp unter 0676 / 527 80 60 gestellt werden.

Im November ist die nächste öffentliche Arbeitskreissitzung geplant. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! Alle Interessenten, die aktiv in der Arbeitsgruppe „Rundum versorgt“ mitarbeiten wollen, können sich gerne bei Frau Marion Bauer unter 0664 / 428 29 43 melden!



MITEINANDER HOCHWOLKERSDORF – VOLKSPARTEI & UNABHÄNGIGE

Die Sommermonate standen für uns ganz im Zeichen wichtiger Ereignisse. Ende Juni durften wir unseren Gemeindeparteitag abhalten, bei dem auch ein neuer Vorstand gewählt wurde. Nach einer ereignisreichen Periode übergab Alexander Rennhofer das Amt des Obmannes an Marco Steiner. Wir bedanken uns bei Alexander herzlich für sein Engagement und wünschen Marco viel Erfolg in seiner neuen Funktion.



Am 10.08.2025 folgte dann unser traditioneller Laurentiuskirtag – diesmal in etwas anderer Form. Trotz der sommerlichen Hitze konnten wir zahlreiche Besucher begrüßen,

die wir mit Würstel und einem guten Achterl bewirten durften.

Auch unser traditionelles Kegeln durfte heuer nicht fehlen – ein geselliges Highlight, das immer wieder für gute Stimmung sorgt. Ein großes Dankeschön an alle Gäste und an die vielen fleißigen Hände im Hintergrund, die unser Fest ermöglicht haben.



SENIOREN

Unsere heurige Herbstfahrt führte 50 Mitglieder und Gäste ins Mostviertel. In Sonntagberg besichtigten wir die barocke Basilika und feierten in dieser berühmten Wallfahrtskirche eine Messe. Leider ließ es die Witterung nicht recht zu, den herrlichen Ausblick von der hoch gelegenen Kirche zu genießen. Am Nachmittag stand ein Rund-



gang durch das Betriebsgebäude des Donaukraftwerkes Ybbs-Persenbeug auf dem Programm. Das Kraftwerk ist jetzt 70 Jahre alt und die dazu

gezeigten Ausstellungsstücke versetzten uns zurück in die 50-er Jahre des vorigen Jahrhunderts.



PENSIONISTEN

Ende Juli führte ein Ausflug die Pensionisten nach Fertőrákos, wo im Felsentheater die Operette „Der Zigeunerprimas“ von Emmerich Kalman aufgeführt wurde. Obwohl das Stück für uns unbekannt war, hat es allen sehr gut gefallen. Vor der Vorstel-

lung gab es ein Glas Sekt und verschiedene Tänze wurden dargeboten. Danach fuhren wir nach Balf in das Panoramarestaurant zu einem verspäteten Mittagessen. Es war ein schöner, gemütlicher Tag.



SC HOCHWOLKERSDORF BROMBERG

Die Mission 1. Klasse geht in die 2. Runde!

Nach einer bereits positiv absolvierten Saison in der 1. Klasse Süd, geht es für uns in die zweite Runde. Nach den Abgängen einiger Spieler, unter anderem Gabor Varga und Balazs Laki, konnten wir unsere Mannschaft mit hochkarätigen Neuerwerbungen verstärken. Mit Rückkehrer Stefan Handler, Torgarant Hasan Duman, Baranabas Soltesz, Elias Meisl und Stefan Gelic befinden wir uns bereits wieder voll im Meisterschaftsmodus und konnten bereits mehrere Spiele äußerst positiv absolvieren. Daraus lässt sich auch ableiten, dass unsere Neuverpflichtungen voll eingeschlagen haben und noch viele spannende und erfolgreiche Spiele garantiert sind.

Wir wünschen hiermit der gesamten Mannschaft eine erfolgreiche und verletzungsfreie

Saison 2025/26. Auch unseren „Jungstars“ wünschen wir viel Erfolg für die kommende Meisterschaft. Die Nachwuchsarbeit ist seit vielen Jahren eine tragende Säule des SC Hochwolkersdorf Bromberg und die Hoffnung für die Zukunft und den Fortbestand des Vereins.

Bedanken wollen wir uns hiermit auch bei allen Gästen des Sportfestes. Ein besonderer Dank ergeht natürlich wieder an alle freiwilligen Helfer und Unterstützer des SC Hochwolkersdorf Bromberg.



TENNISVEREIN

Die Theatergruppe des TV Hochwolkersdorf steckt bereits mitten in den Proben. Wie jedes Jahr erwartet euch eine turbulente Komödie, die garantiert für beste Unterhaltung, gute Stimmung und unvergessliche Abende sorgt.

Erstes Wochenende

Fr, 07.11 - 19 Uhr

Sa, 08.11 - 19 Uhr

So, 09.11 - 17 Uhr

Zweites Wochenende

Fr, 14.11 - 19 Uhr

So, 16.11 - 17 Uhr

Drittes Wochenende

Fr, 21.11 - 19 Uhr

Sa, 22.11 - 19 Uhr

So 23.11 - 15 Uhr



Reservierungen ab So, 26.10. 2025 online über die Homepage des Tennisvereins
www.tvhowodo.at

Infohotline ab So, 26.10. 2025 von 09-20 Uhr danach täglich von 18-20 Uhr
0677 / 625 05 431

TOURISMUSVEREIN

Der Tourismusverein Hochwolkersdorf übergibt den Rastplatz am Hollerberg an die Öffentlichkeit

Am 18. Oktober war es endlich soweit: der Rastplatz auf der höchsten Erhebung unseres Gemeindegebietes wurde der Öffentlichkeit zur Verfügung gestellt. Nach einer mehr als zweijährigen Vorarbeit konnte auf der ursprünglich mit Dornen und Gestrüpp versehenen Kuppe des steinigen Hügels eine ebene Fläche, bedeckt mit Flies und Hackschnitzel, geschaffen werden. Nach all den erforderlichen Genehmigungen konnte schlussendlich auch eine Tafel an der Landesstraße Richtung Rosalia und Forchtenstein angebracht werden. Schließlich ist diese Tafel die Voraussetzung, damit man dieses ruhige und schön ausgestattete Plätzchen finden kann.

Der Rastplatz lädt ein zum Relaxen sowie zum Lauschen von Vogelgezwitscher und sonstigen Geräuschen in der Biosphäre. Ausgestattet wurde dieser Platz mit zwei Sitz-

gruppen, eine davon mit Dach zum Schutz vor Niederschlag. Ebenso gibt es eine Relaxliege, speziell zur Entspannung nach dem mehr als 400 m langen steilen Aufstieg. Obmann Franz Ponweiser bedankte sich in der Eröffnungsrede bei der Gemeinde und im Besonderen bei Bürgermeisterin Bianca Fürst für die Zurverfügungstellung des Platzes im Gemeindewald. Weiters für die vielen geleisteten Arbeitsstunden von den diversen Helfern und Funktionären des Tourismusvereines. Anschließend erfolgte eine Einladung des Vereines zu Aufstrichbrotten, Erfrischungsgetränken und Sturm, passend zur Jahreszeit.



DORFERNEUERUNGSVEREIN

Bisher stand die alte Dorfschmiede bei Dorffesten, Kirtagen, Republikfeiern, dem vorweihnachtlichen Geschenkmekmarkt und beim Ausschank von Punsch in der Schmiede offen. Die Ortsbevölkerung, Besucher aus

den Nachbargemeinden und Gäste zeigen Interesse an Gruppenführungen. Auskunft gibt es beim Vorstand des Dorferneuerungsvereines.

GEDENKFEIER FÜR ALBERT JANETSCHKE

Am 27.09.2025 wurde anlässlich des 100. Geburtstages von Hochwolkersdorfs Schriftsteller Albert Janetschke eine Gedenkfeier abgehalten. Dabei wurde mit Lesungen und musikalischer Umrahmung dem Leben und Wirken unseres Dichters gedacht. Zum Abschluss gab es eine Wanderung entlang des Janetschkepfades, welcher 1997 zu seinen Ehren errichtet wurde.



OLDTIMERVEREIN

Auch heuer besuchten einige Mitglieder die Oldtimerveranstaltungen in Horitschon, Kirchau und Neunkirchen sowie die Fahrzeugweihe in Schwarzenbach.



Die historischen Fahrzeuge sind immer sehr beeindruckend.

LANDJUGEND

Die Sommermonate verliefen für die Landjugend Hochwolkersdorf etwas ruhiger. Ein besonderes Highlight unseres Sommers war der Grillkurs am 13.07.2025. Gemeinsam zauberten wir köstliche Schmankerl wie Burger, Spareribs, Steaks und als süßen Abschluss einen köstlichen Cheesecake.

Ein weiterer schöner Anlass war die erste „Landjugend-Hochzeit“ unserer Mitglieder Selina und Dominik Neubauer am 25.07.2025. Natürlich ließen wir es uns nicht nehmen, den beiden an ihrem besonderen

Tag persönlich zu gratulieren und wünschen ihnen auch auf diesem Wege nochmals „Herzlichen Glückwunsch“.



BLASMUSIK

BUCKLIGE WELT NORD

Musikerausflug

Am 28.06.2025 machte sich die Blasmusik Bucklige Welt Nord gemeinsam mit Freunden der Blasmusik und auf den Weg zum „Woodstock der Blasmusik“. Bereits während der Anreise herrschte ausgelassene Stimmung und die Vorfreude auf das Festival war deutlich spürbar. Vor Ort durften die Musiker nicht nur die besondere Atmosphäre genießen, sondern auch aktiv mit ihren Instrumenten beim großen Gesamtspiel mitwirken. Für alle Beteiligten war es ein beeindruckendes Erlebnis, Teil dieses einzigartigen Musikereignisses zu sein und die Freude an der Blasmusik mit Gleichgesinnten zu teilen.

Am 20.12.2025 findet um 19:00 Uhr unsere jährliche Andacht in der Pfarrkirche statt und wir würden uns wieder über zahlreiche Zuhörer freuen!



Öffnungszeiten Post Partner

Hochwolkersdorf:

MO-FR: 08:00 – 12:00 Uhr

Di & DO: 14:00 – 18:00 Uhr

Fr: 14:00 – 16:00 Uhr

Telefonnummer der

Bauhofmitarbeiter: 0664 / 428 29 62

Öffnungszeiten Bibliothek:

MI: 09:00 – 12:00 Uhr

FR: 14:00 – 16:00 Uhr

Ordinationszeiten

Hochwolkersdorf:

Mo, Di, Fr: 07:30 – 11:30 Uhr

Mi: 16:00 – 18:00 Uhr

Sa: 08:00 – 14:00 Uhr (im Rahmen des
Wochenendnotdienstes)

Wochenend-Notdienste

Dr. Adil Al-Sayegh, Tel.: 0676 / 4555520

Dr. Christoph Wanke-Jellinek, Tel.: 0660 / 2158632

Mutterberatung

Die Mutterberatung findet jeden dritten
Donnerstag im Monat von 08:30 bis 09:30
Uhr statt. Folgende Termine sind dem-
nächst geplant:

- 20.11.2025
- 18.12.2025
- 15.01.2026
- 19.02.2026

Bürgermeister-Sprechstunden
nach telefonischer Voranmeldung bei der
Gemeinde 02645 / 8222

Schwarzenbach:

Mo: 17:00 – 19:00 Uhr

Mi: 07:30 – 11:30 Uhr

Oktober	November	Dezember
Sa, 04.10. - Dr. Wanke-Jellinek	Sa, 01.11. - Dr. Wanke-Jellinek	Sa, 06.12. - Dr. Wanke-Jellinek
Sa, 11.10. - Dr. Al-Sayegh	Sa, 08.11. - Dr. Al-Sayegh	Sa, 08.12. - Dr. Wanke-Jellinek
Sa, 18.10. - Dr. Al-Sayegh	Sa, 15.11. - Dr. Wanke-Jellinek	Sa, 13.12. - Dr. Al-Sayegh
Sa, 25.10. - Dr. Wanke-Jellinek	Sa, 22.11. - Dr. Al-Sayegh	Sa, 20.12. - Dr. Al-Sayegh
	Sa, 29.11. - Dr. Wanke-Jellinek	Sa, 24.12. - Dr. Al-Sayegh
		Sa, 25.12. - Dr. Wanke-Jellinek
		Sa, 26.12. - Dr. Al-Sayegh
		Sa, 27.12. - Dr. Al-Sayegh
		Mi, 31.12. - Dr. Wanke-Jellinek

Medieninhaber & Herausgeber:

Gemeinde Hochwolkersdorf, Dorfstraße 3, 2802 Hochwolkersdorf

Druck: Druck.at Druck- und Handelsgesellschaft,

ARED-Straße 7, 2544 Leobersdorf

Für den Inhalt und die Fotos verantwortlich (ausgenommen unterfertigte Artikel und Fotos):

Bianca Fürst, MA, Bgm. und Gunter Linhart, Vize-Bgm.

Für unterfertigte Artikel und Fotos tragen die jeweiligen Vereine und Organisationen die Verantwortung.

Die Gemeinde Hochwolkersdorf behält sich vor, eingereichte Beiträge und Texte zu kürzen.

Hinweis: Aus Gründen der Lesbarkeit wird darauf verzichtet, geschlechterspezifische Formulierungen zu verwenden. Soweit
personenbezogene Bezeichnungen nur in männlicher Form angeführt sind, beziehen sie sich auf Männer und Frauen in gleicher Weise.

Montag, Donnerstag, Freitag: 07:30 - 12:00 Uhr

Dienstag: 07:30 - 12:00 Uhr & 13:00 - 16:30 Uhr

Mittwoch: kein Parteienverkehr

Gemeinde Hochwolkersdorf

Dorfstraße 3, 2802 Hochwolkersdorf

Tel.: 02645 / 8222

Mail: gemeinde@hochwolkersdorf.at